

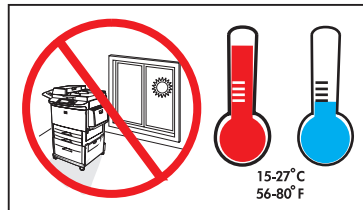
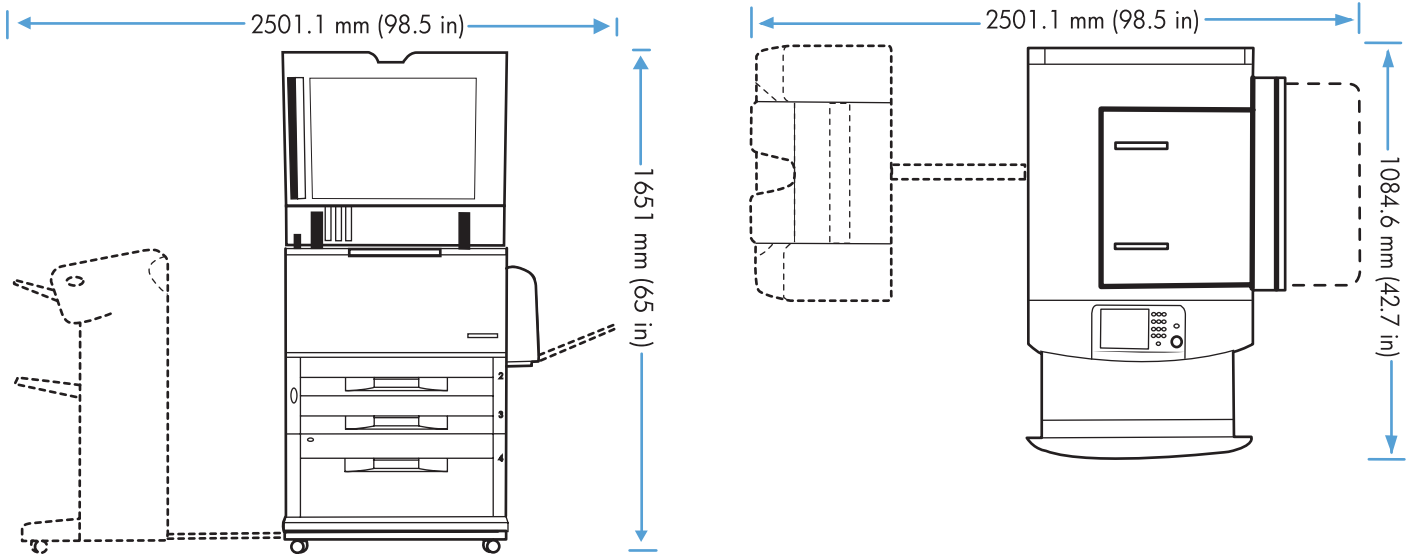


LaserJet M9059 MFP

- EN Getting Started Guide
- DA Opsætningsvejledning
- FI Aloitusopas
- EL Οδηγός Εκκίνησης
- NO Komme i gang
- RU Руководство по началу работы
- SV Introduktionshandbok
- TR Başlangıç Kılavuzu
- HE קרא קודם מדריך זה

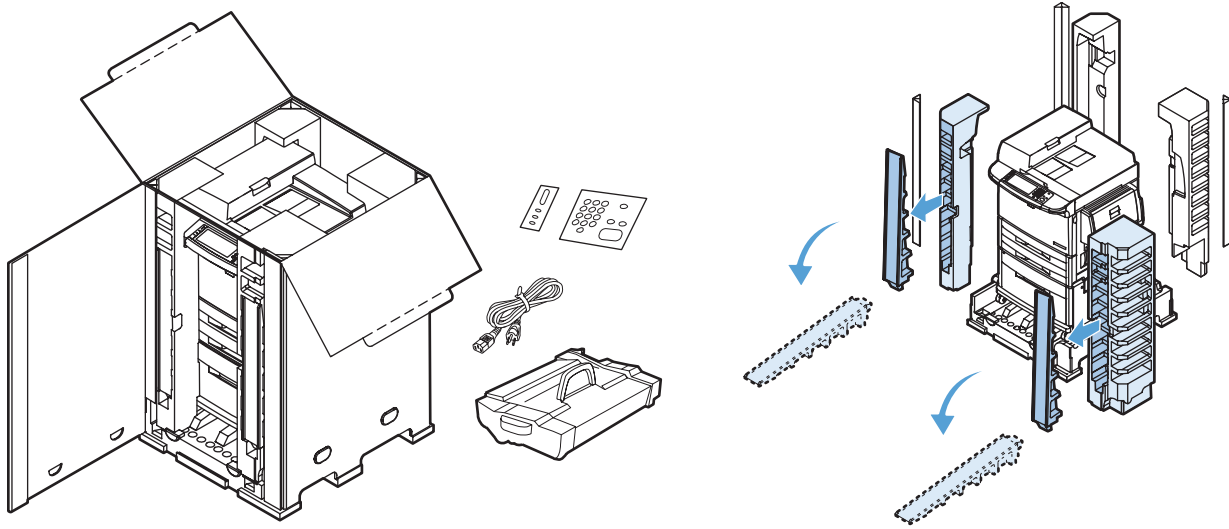
- Read me First
- Start med at læse dette
- Lue tämä ensin
- Διαβάστε πρώτα το παρόν
- Les meg først
- Прочтите перед началом работы
- Läs detta först
- Önce Beni Oku
- מדריך תחילת הדרך

1

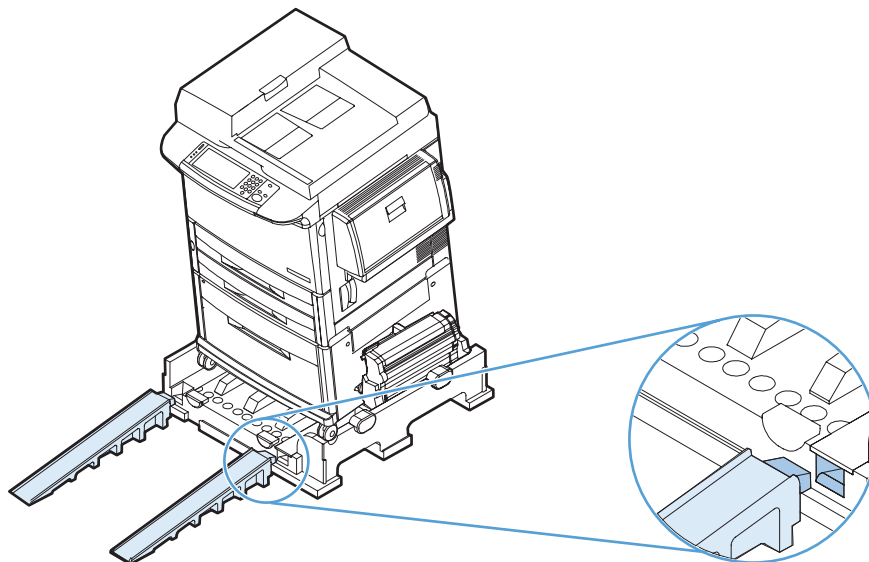


- EN Preflight of this product is generally not necessary. If desired, see the preflight considerations at the end of this document.
- DA Det er som regel ikke nødvendigt med preflight af dette produkt. Hvis det ønskes, skal du læse preflight-oplysningerne nederst i dette dokument.
- FI Tähän laitteeseen ei tavallisesti tarvita preflight-tarkistusta. Tarvittaessa tämän asiakirjan lopussa on tietoja preflight-tarkistuksesta.
- EL Γενικά, δεν είναι απαραίτητη η εκτέλεση διαδικασίας preflight σε αυτό το προϊόν. Εάν είναι επιθυμητή, ανατρέξτε στις απαιτήσεις της διαδικασίας preflight στο τέλος αυτού του εγγράφου.
- NO Det er vanligvis ikke nødvendig å forhåndskonfigurere dette produktet. Hvis det er ønskelig, kan du imidlertid se Hensyn ved forhåndskonfigurering på slutten av dette dokumentet.
- RU Предварительная подготовка данного устройства обычно не требуется. При необходимости см. инструкции по предварительной подготовке в конце данного документа.
- SV Preflight behövs i allmänhet inte för den här produkten. Vid behov finns preflight-information i slutet av det här dokumentet.
- TR Bu ürün için genellikle ön kontrol yapılması gerekmez. İsterseniz, bu belgenin sonundaki ön kontrol değerlendirmelerine bakabilirsiniz.
- HE בדרך כלל אין צורך בביצוע בדיקה מקדימה של המוצר. אם הוחלט לבצע בדיקה כזו, יש לעיין בשיקולי בדיקת התקינות המקדימה המפורטים בסופו של מסמך זה.

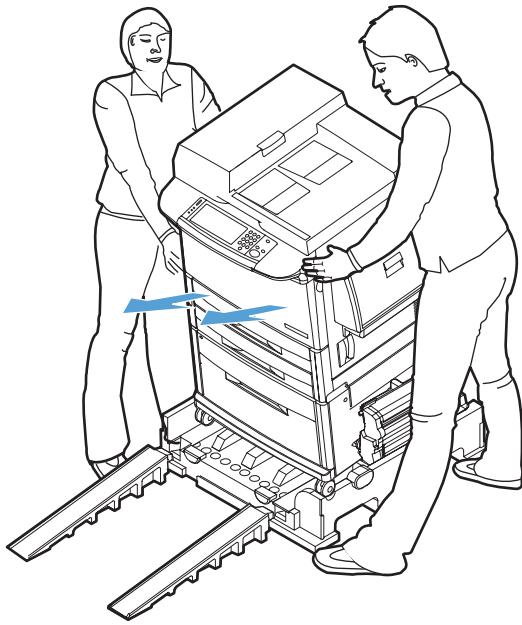
2



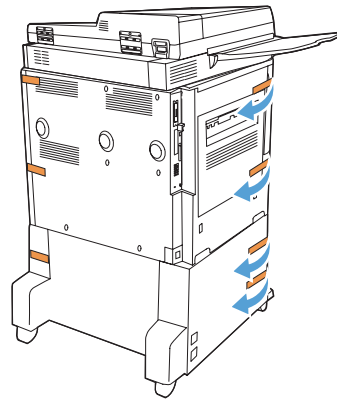
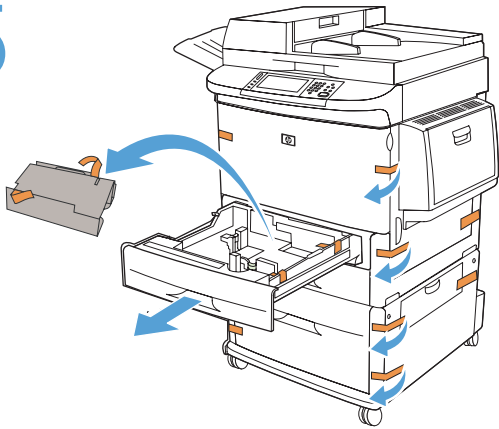
3



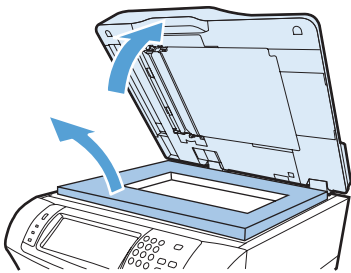
4



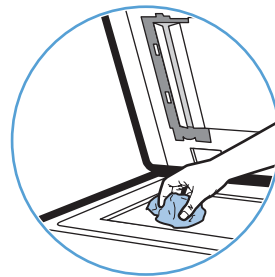
5



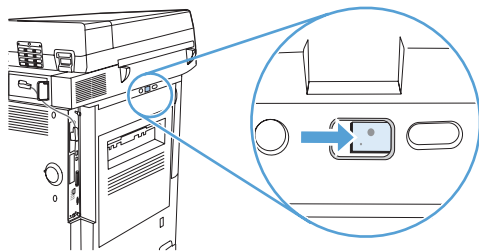
6



7



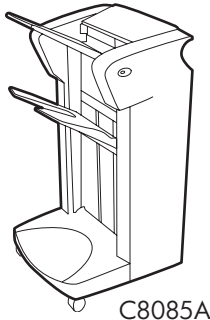
8



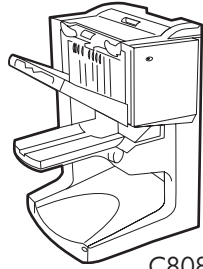
9



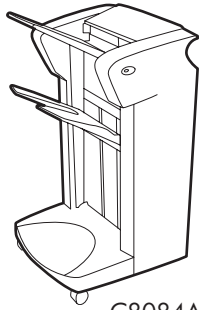
10



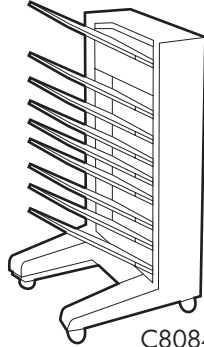
C8085A



C8085A



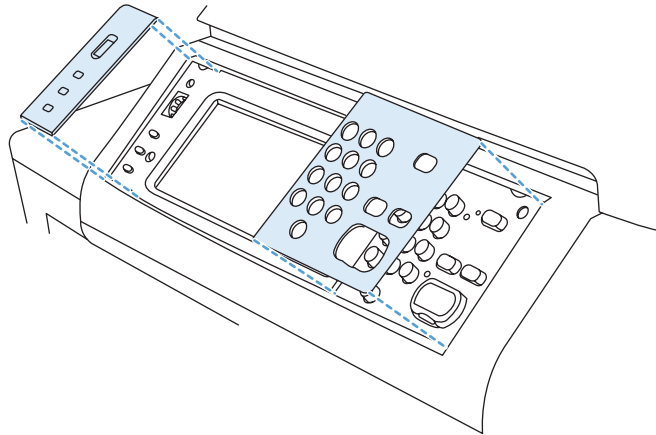
C8084A



C8084A

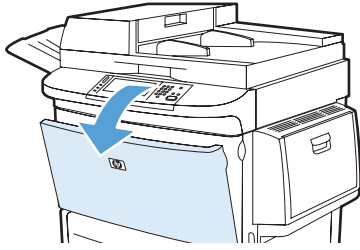
- EN Install the optional output device.
- DA Installer den valgfrie udskriftsenhed.
- FI Kiinnitä lisävarusteena saatava tulostuslaite.
- EL Εγκαταστήστε την προαιρετική συσκευή εξόδου.
- NO Monter den ekstra utmatningsenheten.
- RU Установите дополнительное выходное устройство.
- SV Installera tillvalsutmatningsenheten.
- TR İsteğe bağlı çıkış aygıtını takın.
- HE התקן את התקן הפלט האופציונלי.

11

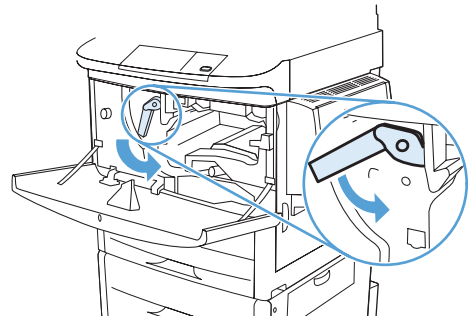


12

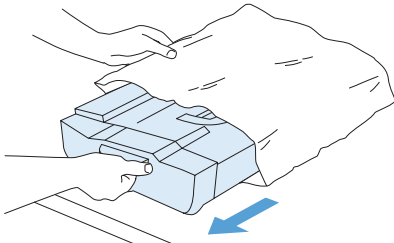
1



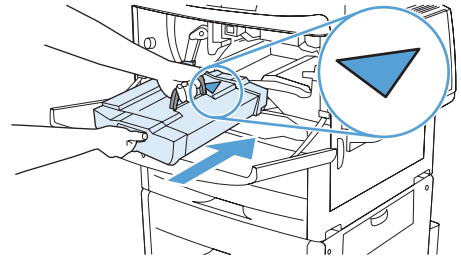
2



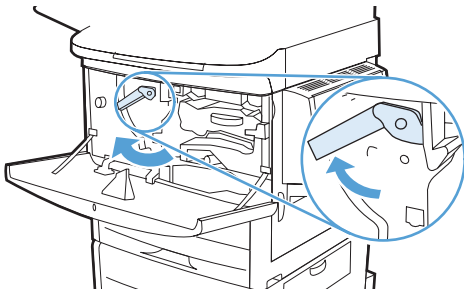
3



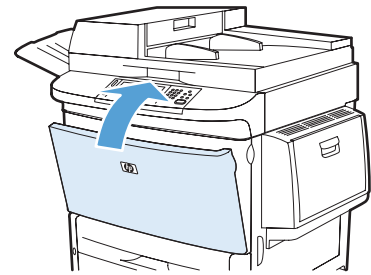
4



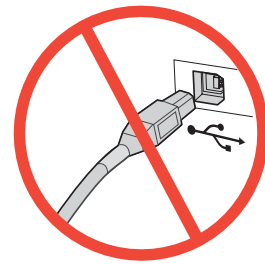
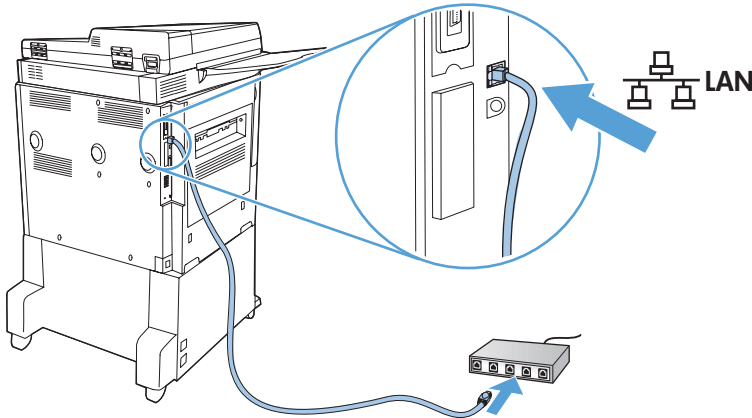
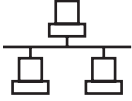
5



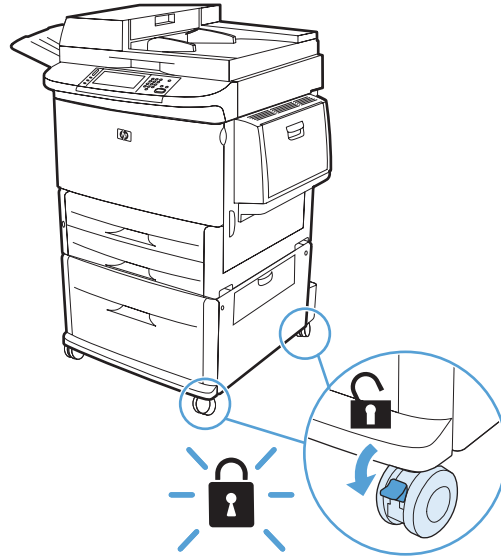
6



13

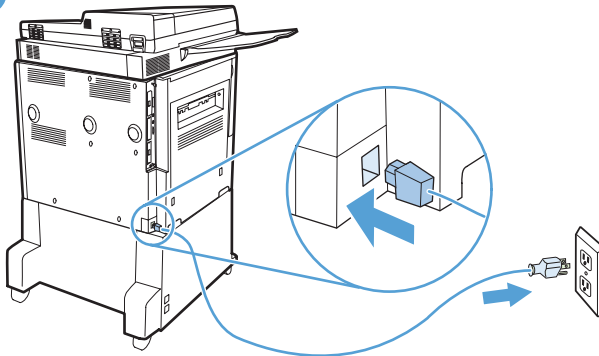


14

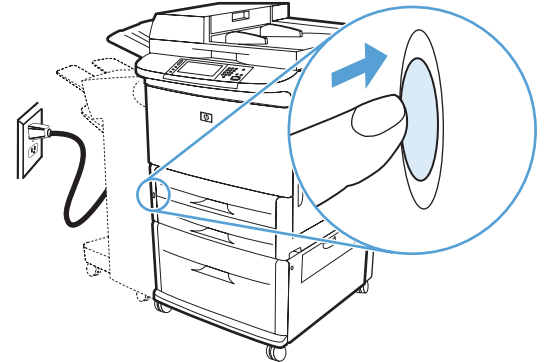


15

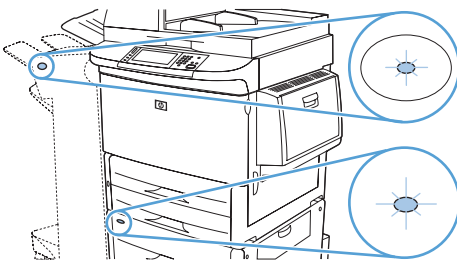
1



2



3

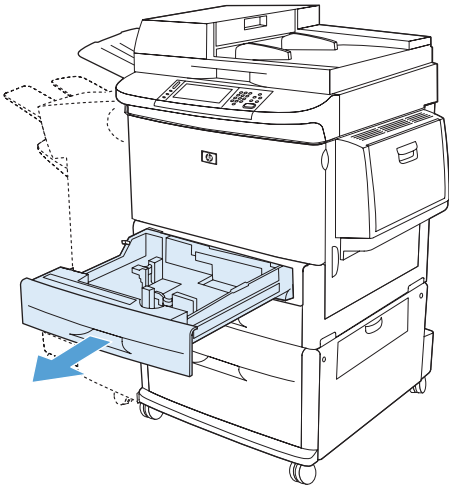


16

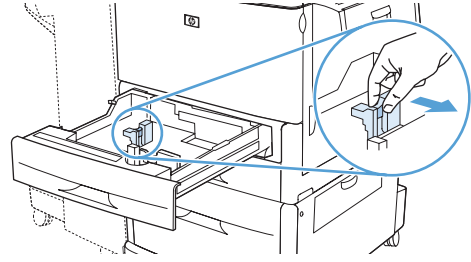


- **EN** Set language, date and time.
- **DA** Indstil sprog, dato og klokkeslæt.
- **FI** Aseta kieli, päivämäärä ja kellonaika.
- **EL** Καθορίστε τη γλώσσα, την ημερομηνία και την ώρα.
- **NO** Angi språk, dato og klokkeslett.
- **RU** Установите язык, дату и время.
- **SV** Ställ in språk, datum och tid.
- **TR** Dil, tarih ve saati ayarlayın.
- **HE** הגדר את השפה, התאריך והשעה.

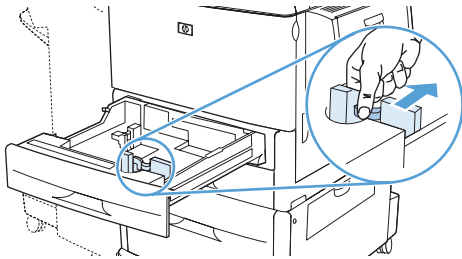
1



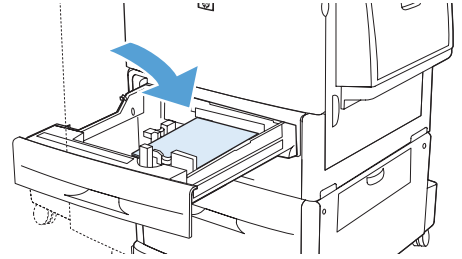
2



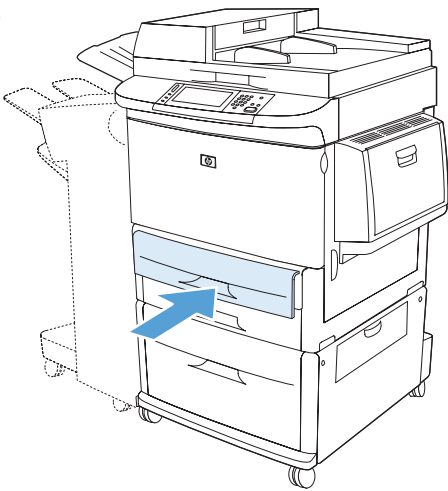
3



4

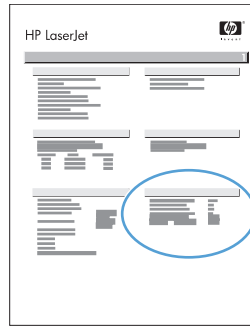


5

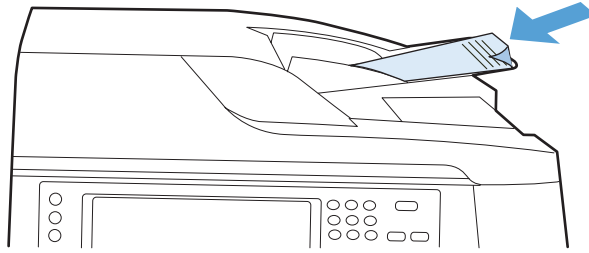




- EN** **To connect to a network:** By default, an IP Address will automatically be assigned using DHCP. To assign a static IP address for a network connection, do the following: On the control panel touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then touch **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jtirect**, and touch **TCP/IP**. Touch **IPV4 Settings**, touch **Config Method**, and then touch **Manual**. Touch **Save**. Touch **Manual Settings**, touch **IP Address**, type in the assigned IP address. Touch **OK**, and then touch **Save**.
- DA** **Sådan opretter du forbindelse til et netværk:** Som standard tildeles der automatisk en IP-adresse vha. DHCP. Gør følgende for at tildele en statisk IP-adresse til en netværksforbindelse: Tryk på **Administration** på kontrolpanelet. Rul til og tryk på **Startopsætning**, og tryk derefter på **Netværk og I/O**. Tryk på **Integreret Jtirect**, og tryk på **TCP/IP**. Tryk på **IPV4-indstillinger**, tryk på **Konfigurationsmetode**, og tryk derefter på **Manuel**. Tryk på **Gem**. Tryk på **Manuelle indstillinger**, tryk på **IP-adresse**, og indtast den tildelte IP-adresse. Tryk på **OK**, og tryk derefter på **Gem**.
- FI** **Liittäminen verkkoon:** IP-osoite määritetään oletusarvoisesti automaattisesti DHCP:n avulla. Voit määrittää verkkoyhteydelle kiinteän IP-osoitteen seuraavasti: Valitse ohjauspaneelista **Hallinta**. Vieritä luettelo kohtaan **Alkuasetukset** ja valitse se. Valitse sen jälkeen **Verkko ja liitännät**. Valitse **Sulautettu Jtirect** ja **TCP/IP**. Valitse **IPV4-asetukset**, **Määrittystapa** ja **Manuaalinen**. Valitse **Tallenna**. Valitse **Manuaaliset asetukset** ja **IP-osoite** ja kirjoita määritetty IP-osoite. Valitse **OK** ja **Tallenna**.
- EL** **Για σύνδεση σε δίκτυο:** Ως προεπιλογή, εκχωρείται αυτόματα μια διεύθυνση IP με χρήση DHCP. Για να εκχωρήσετε μια στατική διεύθυνση IP για μια σύνδεση δικτύου, κάντε τα ακόλουθα: Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε **Administration** (Διαχείριση). Εντοπίστε με κύλιση και πατήστε το **Initial Setup** (Αρχική ρύθμιση) και, στη συνέχεια, πατήστε **Networking and I/O** (Δικτύωση και είσοδος/έξοδος). Πατήστε **Embedded Jtirect** (Ενοσωματωμένο Jtirect) και πατήστε **TCP/IP**. Πατήστε **IPV4 Settings** (Ρυθμίσεις IPV4), πατήστε **Config Method** (Μέθοδος ρύθμισης παραμέτρων) και, στη συνέχεια, πατήστε **Manual** (Μη αυτόματη). Πατήστε **Save** (Αποθήκευση). Πατήστε **Manual Settings** (Μη αυτόματες ρυθμίσεις), πατήστε **IP Address** (Διεύθυνση IP), πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP που έχει εκχωρηθεί. Πατήστε **OK** και, στη συνέχεια, πατήστε **Save** (Αποθήκευση).
- NO** **Slik kobler du til et nettverk:** En IP-adresse tilordnes automatisk ved hjelp av DHCP som standard. Slik tilordner du en statisk IP-adresse for en nettverkstilkobling: Velg **Administrasjon** på kontrollpanelet. Bla til og velg **Første konfigurering**, og velg derefter **Nettverk og I/U**. Velg **Innebygd Jtirect**, og velg **TCP/IP**. Velg **IPV4-innstillinger**, velg **Konfig.metode**, og velg derefter **Manuell**. Velg **Lagre**. Velg **Manuelle innstillinger**, velg **IP-adresse**, og angi den tilordnede IP-adressen. Velg **OK**, og velg derefter **Lagre**.
- RU** **Подключение к сети:** По умолчанию IP-адрес будет назначен автоматически с помощью службы DHCP. Если устройству в сети необходимо назначить статический IP-адрес, выполните следующие действия: На панели управления выберите меню **Администрирование**. Прокрутите список и выберите пункт **Начальная установка**, а затем выберите пункт **Сеть и В/В**. Выберите **Встроенный Jtirect**, а затем **TCP/IP**. Выберите последовательно: **Параметры IPV4**, **Способ настройки**, **Вручную**. Нажмите **Сохранить**. Выберите **Ручные настройки**, **IP-адрес**, затем введите назначенный IP-адрес. Нажмите **OK**, затем **Сохранить**.
- SV** **Ansluta till ett nätverk:** En IP-adress kommer att tilldelas automatiskt med DHCP. Om du vill tilldela en statisk IP-adress för en nätverksanslutning gör du så här: Tryck på **Administration** på kontrollpanelen. Bläddra till och tryck på **Första konfig.** och tryck sedan på **Nätverk och I/O**. Tryck på **Inbäddad Jtirect** och sedan på **TCP/IP**. Tryck på **IPV4-inställningar**, på **Konfigurationsmetod**, och slutligen på **Manuell**. Tryck på **Spara**. Tryck på **Manuella inställningar**, på **IP-adress** och skriv den tilldelade IP-adressen. Tryck på **OK** och därefter på **Spara**.
- TR** **Ağa bağlanmak için:** Varsayılan olarak, DHCP kullanılarak otomatik olarak bir IP Adresi atanır. Bir ağ bağlantısına statik IP adresi atamak için aşağıdakileri yapın: Kontrol panelinde **Yönetim** seçeneğine dokunun. **İlk Kurulum** seçeneğine gidin ve dokunun; ardından **Ağ ve G/Ç** seçeneğine dokunun. **Embedded Jtirect (Katıştırılmış Jtirect)** ve **TCP/IP'ye** dokunun. **IPV4 Ayarları'na**, **Yapılandırma Yöntemi'ne** ve sonra da **El ile'ye** dokunun. **Kaydet'e** dokunun. **El ile Ayarlar'a**, **IP Adresi'ne** dokunun ve atanan IP adresini yazın. **Tamam** düğmesine ve sonra **Kaydet'e** dokunun.
- HE** **כדי להתחבר לרשת:** כברירת מחדל, תוקצה כתובת IP באופן אוטומטי בעזרת DHCP. כדי להקצות כתובת IP סטטית לחיבור הרשת, בצע את הפעולות הבאות: בלוח הבקרה גע ב-**Administration** (ניהול). גלול אל האפשרות **Initial Setup** (הגדרות ראשוניות) וגע בה ולאחר מכן גע באפשרות **Networking and I/O** (עבודה ברשת וקלט/פלט). גע ב-**Embedded Jtirect** (Jtirect משובץ) וגע ב-**TCP/IP**. גע ב-**IPV4 Settings** (הגדרות IPV4), גע ב-**Config Method** (שיטת הגדרת תצורה) ולאחר מכן גע ב-**Manual** (ידיני). גע ב-**Save** (שמירה). גע באפשרות **Manual Settings** (הגדרות ידניות), גע באפשרות **IP Address** (כתובת IP), הקלד את כתובת ה-IP המוקצית. גע ב-**OK** (אישור) ולאחר מכן גע ב-**Save** (שמירה).



- EN** **Verify functionality by printing a configuration page.** From the control panel, **A)** scroll to and touch **Administration**. **B)** Touch **Information**. **C)** Touch **Configuration/Status Pages**. **D)** Touch **Configuration Page**. **E)** Touch **Print**. If you are connected using a network cable, the IP address will be on the Jetdirect page, under "TCP/IP". IP is needed for software to install. Save the configuration page printout for use during the software installation.
- DA** **Kontroller funktionaliteten ved at udskrive en konfigurationsside.** A) Rul til, og tryk på **Administration** på kontrolpanelet. B) Tryk på **Oplysninger**. C) Tryk på **Konfiguration/statussider**. D) Tryk på **Konfigurationsside**. E) Tryk på **Udskriv**. Hvis du er tilsluttet ved hjælp af et netværkskabel, findes IP-adressen på Jetdirect-siden, under "TCP/IP". IP kræves for at installere softwaren. Gem udskriften af konfigurationssiden til brug ved softwareinstallationen.
- FI** **Tarkista tulostus tulostamalla asetussivu.** Selaa ohjauspaneelissa **A)** kohtaan **Hallinta** ja kosketa sitä. **B)** Kosketa **Tiedot**-kohtaa. **C)** Kosketa **Vahvistus-/tilasivut**-kohtaa. **D)** Kosketa **Asetussivu**-kohtaa. **E)** Kosketa **Tulosta**-vaihtoehtoa. Jos tuote on liitetty verkkokaapelin välityksellä, IP-osoite on Jetdirect-sivun kohdassa "TCP/IP". IP-osoitetta tarvitaan ohjelmiston asennukseen. Säilytä asetussivu ohjelmiston asennusta varten.
- EL** **Επιβεβαιώστε τη λειτουργικότητα εκτυπώνοντας μια σελίδα διαμόρφωσης.** Από τον πίνακα ελέγχου, **A)** Εντοπίστε με κύλιση και πατήστε το **Administration** (Διαχείριση). **B)** Πατήστε **Information** (Πληροφορίες). **Γ)** Πατήστε **Configuration/Status Pages** (Σελίδες κατάστασης/διαμόρφωσης). **Δ)** Πατήστε **Configuration Page** (Σελίδα διαμόρφωσης). **Ε)** Πατήστε **Print** (Εκτύπωση). Εάν συνδέσετε χρησιμοποιώντας καλώδιο δικτύου, η διεύθυνση IP θα είναι στη σελίδα του Jetdirect, κάτω από την ένδειξη "TCP/IP". Η διεύθυνση IP χρειάζεται για την εγκατάσταση του λογισμικού. Φυλάξτε την εκτύπωση της σελίδας διαμόρφωσης, για να τη χρησιμοποιήσετε κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του λογισμικού.
- NO** **Kontroller funksjonaliteten ved å skrive ut en konfigurasjonsside.** På kontrollpanelet **A)** blar du frem til og velger **Administrasjon**. **B)** Velg **Informasjon**. **C)** Velg **Konfigurasjons-/statussider**. **D)** Velg **Konfigurasjonsside**. **E)** Velg **Skriv ut**. Hvis du er tilkoblet via en netverkskabel, vises IP-adressen under TCP/IP på Jetdirect-siden. IP kreves for å installere programvaren. Ta vare på utskriften av konfigurasjonssiden, og bruk den under programvareinstalleringen.
- RU** **Чтобы проверить готовность принтера к работе, распечатайте страницу конфигурации.** На панели управления **A)** перейдите и выберите **Администрирование**. **Б)** выберите **Сведения**. **В)** выберите **Страницы конфигурации/состояния**. **Г)** выберите **Страница конфигурации**. **Д)** выберите **Печать**. Если используется соединение по локальной сети, IP-адрес будет указан на странице Jetdirect под пунктом «TCP/IP». IP-адрес нужен для установки ПО. Сохраните распечатку страницы конфигурации для использования во время установки программного обеспечения.
- SV** **Kontrollera utskriftsfunktionen genom att skriva ut en konfigurationssida.** Från kontrollpanelen **A)** bläddrar du till och pekar på **Administration**. **B)** Peka på **Information**. **C)** Peka på **Konfigurations-/statusidor**. **D)** Peka på **Konfigurationssida**. **E)** Peka på **Skriv ut**. Om du är ansluten med hjälp av en nätverkskabel kommer IP-adressen att finnas på Jetdirect-sidan, under "TCP/IP". IP behövs för att programmet ska kunna installeras. Spara utskriften av konfigurationssidan så att du kan använda den under programvaruinstallationen.
- TR** **İşlevleri doğrulamak için bir yapılandırma sayfası yazdırın.** Kontrol panelinde, **A) Yönetim** seçeneğine gelip dokununuz. **B) Bilgi**'ye dokununuz. **C) Yapılandırma/Durum Sayfaları**'na dokununuz. **D) Yapılandırma Sayfası**'na dokununuz. **E) Yazdır**'a dokununuz. Bağlantıyı ağ kablosu ile yapmış olmanız halinde, IP adresi, "TCP/IP" altında, Jetdirect sayfasında olacaktır. Yazılımın yüklenmesi için IP gereklidir. Yapılandırma sayfasının çıkışı yazılımın yüklenmesi sırasında kullanmak üzere saklayın.
- HE** **בדוק את הפונקציונליות באמצעות הדפסת דף תצורה.** בלוח הבקרה, א) גלול אל האפשרות **Administration** (ניהול) וגע בה. ב) גע באפשרות **Information** (מידע). ג) גע באפשרות **Configuration/Status Pages** (דפי תצורה/סטטוס). ד) גע באפשרות **Configuration Page** (דף תצורה). ה) גע באפשרות **Print** (הדפסה). אם הנך מחובר באמצעות כבל רשת, כתובת ה-IP תופיע בדף Jetdirect תחת TCP/IP. כתובת ה-IP דרושה עבור התקנת התוכנה. שמור את תדפיס דף התצורה לשימוש במהלך התקנת התוכנה.



- EN** **Verify copy.** Place configuration page, print side-down, in the ADF (Automatic Document Feeder), and press the **Start** button. The ADF will automatically feed the paper through the scanner and the copied page will be ejected into the output bin.
- DA** **Kontroller kopi.** Anbring konfigurationssiden med udskriftssiden nedad i ADF'en, og tryk på knappen **Start**. ADF'en indfører automatisk papiret gennem scanneren, og den kopierede side skubbes ind i udskriftsbakken.
- FI** **Tarkista kopiointitoiminto.** Aseta asetussivu kopioitava puoli alaspäin automaattiseen asiakirjansyöttölaitteeseen (ADF) ja paina **Käynnistys**-painiketta. Automaattinen asiakirjansyöttölaite syöttää paperin skannerin läpi, ja kopioidut sivut tulevat tulostelokeroon.
- EL** **Επιβεβαίωση αντιγραφής.** Τοποθετήστε τη σελίδα διαμόρφωσης, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω, στον ADF (Αυτόματος τροφοδότης εγγράφων) και πατήστε το κουμπί **Έναρξη**. Το ADF θα τροφοδοτήσει αυτόματα το χαρτί μέσω του σαρωτή και η σελίδα που αντιγράφηκε θα εξαχθεί στο δίσκο εξόδου.
- NO** **Kontroller kopieringsfunksjonen.** Legg konfigurasjonssiden med utskriftssiden ned i ADMen (automatisk dokumentmater), og trykk på **Start**. ADMen mater papiret automatisk gjennom skanneren, og den kopierte siden mates ut til utskuffen.
- RU** **Проверка копирования.** Поместите страницу конфигурации стороной для печати вниз, в устройство автоматической подачи документов (АПД), и нажмите кнопку **Пуск**. АПД автоматически подаст документ в сканер и поместит скопированную страницу в выходной лоток.
- SV** **Verifiera kopia.** Placera konfigurationssidan, med utskriftssidan nedåt i den automatiska dokumentmataren och tryck på knappen **Start**. Den automatiska dokumentmataren matar papperet automatiskt genom skannern och den kopierade sidan matas sedan ut i utmatningsfacket.
- TR** **Kopyalamayı doğrulayın.** Yapılandırma sayfasını, yazılı tarafı aşağı gelecek şekilde ADF'ye (Otomatik Belge Besleyici) yerleştirin ve **Başlat** düğmesine basın. ADF, belgeyi otomatik olarak tarayıcıdan geçirecek ve kopyalanan sayfa çıkış bölümüne çıkartılacaktır.
- HE** **בדיקת העתקה.** הנח את דף התצורה כאשר הצד המודפס פונה כלפי מטה, במזין המסמכים האוטומטי (ADF) ולאחר מכן לחץ על **Start** (התחל). מזין המסמכים האוטומטי (ADF) יזין באופן אוטומטי את הדף מבעד לסורק והדף המועתק יצא לסל הפלט.
- EN** **Note:** If there are print or copy verification issues - refer to User Guide for additional information.
- DA** **BEMÆRK:** Hvis der er problemer med bekræftelse af udskrivning eller kopiering - se Brugervejledningen for yderligere oplysninger.
- FI** **Huomautus:** Jos tulostuksessa tai kopiointitoiminnon tarkistuksessa on ongelmia, katso lisätietoja käyttöoppaasta.
- EL** **Σημείωση:** Εάν υπάρχουν προβλήματα εκτύπωσης ή επιβεβαίωσης αντιγραφής, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης για πρόσθετες πληροφορίες.
- NO** **Merk:** Hvis det er problemer med å kontrollere utskrifts- eller kopieringsfunksjonen, må du se i brukerhåndboken for mer informasjon.
- RU** **Примечание.** При возникновении проблем при проверке результатов печати или копирования см. Руководство пользователя для получения дополнительной информации.
- SV** **Obs!** Om problem uppstår vid verifiering av utskrift eller kopiering - se Användarhandboken för ytterligare information.
- TR** **Not:** Yazdırma ve kopyalamayı doğrulamada sorunlarla karşılaşırsanız, ek bilgi için Kullanım Kılavuzu'na başvurun.
- HE** **הערה:** אם ישנן בעיות בבדיקת ההדפסה או העתקה - עיין במדריך למשתמש לקבלת מידע נוסף.

21

- EN** Confirm the firmware version is the latest available. Apply the remote firmware update (RFU) if needed.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- DA** Bekræft, at firmwareversionen er den nyeste. Anvend fjernopdatering af firmware (RFU), hvis det er nødvendigt.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- FI** Tarkista, että käytössä on uusin laiteohjelmistoversio. Tee tarvittaessa laiteohjelmiston etäpäivitys.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- EL** Επιβεβαιώστε ότι η έκδοση του υλικολογισμικού είναι η πιο πρόσφατα διαθέσιμη. Εάν χρειάζεται, εφαρμόστε την απομακρυσμένη ενημέρωση υλικολογισμικού (RFU).
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- NO** Kontroller at fastvareversjonen er den nyeste som er tilgjengelig. Ta i bruk fjernoppdatering av fastvare (RFU) hvis det er nødvendig.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- RU** Подтвердите наличие новейшей версии микропрограммы. При необходимости примените удаленное обновление микропрограммы (RFU).
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- SV** Kontrollera att du använder den senaste versionen av den inbyggda programvaran. Använd fjärruppdatering av den inbyggda programvaran om det behövs.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- TR** Ürün yazılımı sürümünün kullanılabilen en son sürüm olduğunu doğrulayın. Gerekirse, uzaktan ürün yazılımı güncelleştirmesini (RFU) uygulayın.
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware.
- HE** ודא שגרסת הקושחה היא הגרסה העדכנית הזמינה. במקרה הצורך, הפעל את מעדכן הקושחה מרחוק (RFU).
www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware

22

- EN** To complete the software setup, see the Software Installation Guide.
- DA** For at gennemføre softwareopsætningen skal du se installationsvejledningen til softwaren.
- FI** Katso ohjelmiston asennusohjeet ohjelmiston asennusoppaasta.
- EL** Για να ολοκληρώσετε τη διαμόρφωση του λογισμικού, ανατρέξτε στον Οδηγό εγκατάστασης λογισμικού.
- NO** Se installeringsveiledningen for programvare for å fullføre programvareoppsettet.
- RU** Для завершения установки программного обеспечения см. Руководство по установке программного обеспечения.
- SV** Information om hur du slutför programvaruinstallationen finns i programvaruinstallationsguiden.
- TR** Yazılım kurulumunu tamamlamak için, Yazılım Yükleme Kılavuzu'na bakın.
- HE** להשלמת התקנת התוכנה, עיין במדריך התקנת התוכנה.

- EN Preflight considerations** HP designs LaserJet products for fast and easy packaging removal and product setup. This can usually be completed at the customer site, eliminating preflight setup. If preflight setup is required, complete the following steps:
1. Repackage the product if shipping a long distance after preflight. If not repackaging, ship using a padded van or similar approach.
 2. Remove finishing accessories, print cartridges, and toner-collection bottles and ship separately.
 3. Re-use foam packaging between the ADF and flatbed glass during shipment.
 4. Lock the flatbed-carriage scanner lock before transport.
 5. Lock the castors during shipment and unlock the castors when rolling to the final location.

- DA Preflight-oplysninger** HP designer LaserJet-produkter, der hurtigt og nemt tages ud af emballagen og sættes op. Dette kan som regel foretages hos kunden, hvorved der ikke er behov for preflight. Hvis preflight er nødvendig, skal følgende trin udføres:
1. Ompak produktet, hvis der er lang transport efter preflight. Hvis produktet ikke ompakkes, skal der bruges en polstret lastvogn eller lignende til forsendelsen.
 2. Fjern tilbehør til færdigbehandling, printerpatroner og toneropsamlingsflasker, og send disse separat.
 3. Genbrug emballageskummet mellem ADF'en og flatbed-glaspladen under fragten.
 4. Lås scannerlåsen til flatbed-vognen inden transport.
 5. Lås styrehjulene under fragten, og lås dem op igen, når produktet rulles på plads ved dets endelige placering.

- FI Preflight-tarkistus** HP:n LaserJet-tuotteet on suunniteltu siten, että ne on nopea ja helppo purkaa pakkauksesta ja asentaa. Tämä voidaan tavallisesti tehdä asiakkaan tiloissa, eikä preflight-määrittystä tarvita. Jos preflight-määrittys tarvitaan, toimi seuraavasti:
1. Pakkaa laite uudelleen, jos se siirretään pitkän matkan päähän preflight-tarkistuksen jälkeen. Jos laitetta ei pakata uudelleen, se on toimitettava pehmustetulla pakettiautolla tai vastaavalla.
 2. Irrota viimeistelylisävarusteet, tulostuskasetit ja väriaineen keräyspullot ja toimita ne erikseen.
 3. Aseta vaahtomuoviset pakkausmateriaalit ADF:n ja tasoskannerin lasin väliin kuljetuksen ajaksi.
 4. Lukitse tasoskannerin lukko ennen kuljetusta.
 5. Lukitse pyörät kuljetuksen ajaksi ja avaa ne ennen laitteen siirtämistä lopulliseen paikkaan.

- EL Απαιτήσεις διαδικασίας preflight** Η HP σχεδιάζει τα προϊόντα LaserJet για γρήγορη και εύκολη αφαίρεση της συσκευασίας και διαμόρφωση του προϊόντος. Αυτή συνήθως μπορεί να ολοκληρωθεί στις εγκαταστάσεις του πελάτη, εξαιρίζοντας την ανάγκη για διαδικασία ρύθμισης preflight. Εάν απαιτείται διαδικασία ρύθμισης preflight, ολοκληρώστε τα ακόλουθα βήματα:
1. Επανασυσκευάστε το προϊόν αν θα μεταφερθεί για μεγάλη απόσταση μετά από τη διαδικασία preflight. Εάν δεν το επανασυσκευάσετε, να το μεταφέρετε χρησιμοποιώντας ένα φορητό με εσωτερική επένδυση ή κάποιον παρόμοιο τρόπο.
 2. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα τελικής επεξεργασίας, τις κασέτες εκτύπωσης και τα δοχεία συλλογής γραφίτη και μεταφέρετέ τα ξεχωριστά.
 3. Κατά τη μεταφορά, επαναχρησιμοποιήστε το αφρώδες υλικό συσκευασίας ανάμεσα στον ADF και τη γυάλινη επιφάνεια του σαρωτή.
 4. Ασφαλίστε το κλείδωμα του φορέα της επίπεδης επιφάνειας του σαρωτή πριν από τη μεταφορά.
 5. Ασφαλίστε τους τροχίσκους κατά τη μεταφορά και απασφαλίστε τους για να μετακινήσετε το προϊόν στην τελική του θέση.

- NO** **Hersyn ved forhåndskonfigurering** HP utformer LaserJet-produktene slik at det skal gå raskt og enkelt å fjerne emballasje og konfigurere produktet. Dette kan vanligvis gjøres hos kunden, slik at forhåndskonfigurering ikke er nødvendig. Hvis forhåndskonfigurering er påkrevd, følger du følgende trinn:
1. Pakk om produktet hvis det skal sendes langt etter en forhåndskonfigurering. Hvis du ikke pakker om produktet, bør du sende det i en polstret varebil eller lignende.
 2. Fjern tilbehør for etterbehandling, skriverkassetter og toneropsamlerflasker, og send dem for seg.
 3. Bruk skumplasten mellom ADMen og skannerglasset om igjen under frakt.
 4. Lås skannervognlåsen før transport.
 5. Lås hjulene under sending, og lås opp hjulene når du ruller dem til den endelige plasseringen.

- RU** **Инструкции по предварительной подготовке** HP позволяют выполнить удаление упаковки и установку устройства LaserJet легко и быстро. Данная процедура обычно выполняется у клиента, исключая предварительную настройку. Если требуется предварительная настройка, выполните следующие действия.
1. После предварительной подготовки упакуйте устройство, если перевозка предполагает быть длительной. Если упаковка не выполняется, перевозите на обитом транспорте или аналогичным способом.
 2. Удалите устройства для окончательной обработки, картриджи и модули сбора тонера, перевозите их отдельно.
 3. Повторно используйте упаковочный пеноматериал между АПД и стеклом планшетного сканера во время перевозки.
 4. Перед транспортировкой используйте блокировку планшетного сканера.
 5. Следите, чтобы во время перевозки ролики были заблокированы. Разблокируйте их только по прибытии.

- SV** **Preflight-information** HP utformar LaserJet-produkterna så att de snabbt och enkelt kan packas upp och installeras. Det här kan normalt göras hos kunden, vilket eliminerar preflight-installation. Om preflight-installation ändå behövs ska följande steg utföras:
1. Packa om produkten om produkten ska transporteras lång väg efter preflight. Om produkten inte packas om ska en madrasserad skåpbil eller liknande användas vid leverans.
 2. Avlägsna efterbehandlingstillbehören, tonerkassetter och toneruppsamlingsflaskor och leverera dem separat.
 3. Återanvänd skumförpackning mellan den automatiska dokumentmataren och glaset vid transport.
 4. Lås skannerlåset för flatbäddsvagnen innan transport.
 5. Lås rulltrissorna innan leverans och lås upp dem vid utrullning till slutlig plats.

- TR** **Ön kontrol deęerlendirmeleri** HP, LaserJet ürünlerini, ambalajların çıkarılması ve ürünün kurulması hızlı ve kolay olacak şekilde tasarlar. Bu genellikle müşteri tarafından gerçekleştirilebilir ve böylece ön kontrol yapılmasına gerek kalmaz. Ön kontrol kurulumu gerekiyorsa, aşağıdaki adımları tamamlayın:
1. Ön kontrolden sonra uzak bir mesafeye gönderecekseniz ürünü yeniden paketleyin. Yeniden paketleyemiyorsanız, yumuşak dolgulu veya benzer malzemeli bir araca gönderin.
 2. Son işlem aksesuarlarını, baskı kartuşlarını ve toner toplama şişelerini çıkararak ayrı bir şekilde gönderin.
 3. Gönderim sırasında köpük ambalajını OBB ve masaüstü tarayıcı arasında tekrar kullanın.
 4. Göndermeden önce masaüstü taşıyıcı tarayıcı kilidini kilitleyin.
 5. Gönderim sırasında tekerlekleri kilitleyin ve son konuma götürürken tekerleklerin kilidini açın.

- HE** **שיקולי בדיקת תקינות** חברת HP מעצבת את מוצרי LaserJet כך שניתן יהיה להסיר את האריזה, לחבר ולהכין את המוצר לפעולה במהירות ובקלות. בדרך כלל, ניתן לבצע זאת באתר הלקוח ובכך לבטל את הצורך בהתקנה מקדימה. אם נדרשת בדיקה מקדימה, בצע את הפעולות הבאות:
1. ארוז מחדש את המוצר אם ההובלה מתבצעת זמן רב לאחר הבדיקה המקדימה. אם אין אפשרות לבצע אריזה מחדש, בצע את ההובלה באמצעות רכב מרופד או בשיטה דומה.
 2. הסר את אביזרי הגימור, את מחסניות ההדפסה ואת הבקבוקים לאיסוף טונר ודאג להובלתם בנפרד.
 3. עשה שימוש חוזר בחומרי האריזה מקלקר והצב אותם בין מזין המסמכים האוטומטי לבין משטח הזכוכית של הסורק לצורך הובלה.
 4. נעל את גררת המשטח של הסורק לפני ההובלה.
 5. דאג שהגלגלונים יהיו נעולים במהלך ההובלה ובטל את הנעילה בעת העברה למיקום הסופי.



<http://www.hp.com/support/ljm9059mfp>



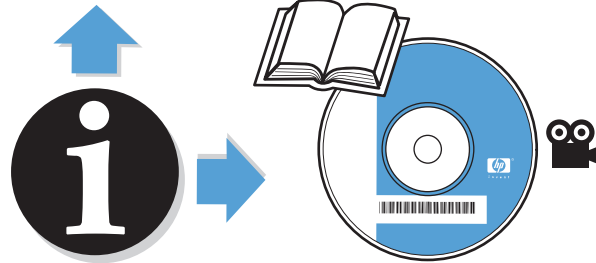
http://www.hp.com/go/ljm9059mfp_software



http://www.hp.com/go/ljm9059mfp_firmware



http://www.hp.com/go/ljm9059mfp_manuals



© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Edition 1, 6/2009



CE800-90902

